

3 Männer im Schnee

Ein Lustspiel in 4 Akten von Erich Kästner
Dialektübersetzung «Zäh Tag Gratiserie»
von Dr. Max Schmid und Leo Seidl

Theatergesellschaft Steinhausen; Regie: Ernst Roth

Mehrzweckhalle Sunnegrund
Steinhausen

Aufführungen:

Freitag (Première),	10. Januar 2003
Samstag,	11. Januar 2003
Sonntag,	12. Januar 2003
Mittwoch,	15. Januar 2003
Donnerstag,	16. Januar 2003
Freitag,	17. Januar 2003
Samstag (Dernière),	18. Januar 2003

Theater-Beginn jeweils 20.00 Uhr
Sonntag, 14.00 Uhr

Jeden Freitag & Samstag Tanz
mit Verlängerung!



THEATERGESELLSCHAFT STEINHAUSEN



3 Männer im Schnee

Liebe Freunde und Freundinnen des Theaters

Nachdem wir diesen Sommer mit dem Gastro-Theater «Alles für d'Chatz» unser 30-jähriges Jubiläum eingeläutet haben, freuen wir uns ganz besonders, Sie, liebe TheaterfreundeInnen, zu dem beliebten Klassiker «Drei Männer im Schnee» einzuladen.

Für uns TheaterspielerInnen ist es eine grosse Freude, dass wir mit unseren Darbietungen auch nach so langer Zeit immer noch eine grosse Menge begeistern und motivieren können, uns trotz des immer wachsenden Unterhaltungsangebotes im Sunnegrund zu besuchen.

Ihre Treue zum Theater Steinhausen werden wir auch dieses Jahr mit unserem vollsten Engagement belohnen und alles daran setzen, Ihnen zum Jubiläum wiederum einen gemütlichen und unbeschwerten Theaterabend zu bieten.

Natürlich unterlassen wir es an dieser Stelle nicht unseren Passivmitgliedern, Gönnern und Sponsoren, allen voran unserem Hauptsponsor Gasthof Rössli, Steinhausen, für die notwendige finanzielle Unterstützung herzlich zu danken.

Mit der Zuversicht, dass wir auch künftig auf Ihren «Goodwill» zählen dürfen, freuen wir uns ganz besonders, Sie an einer unserer Aufführungen begrüßen, bewirten und unterhalten zu können.

Peter Enz, Präsident



THEATERGESELLSCHAFT STEINHAUSEN



«3 Männer im Schnee» – Zum Theaterstück in Kurzform



Ernst Roth

Der Fabrikdirektor und Multimillionär Albert Tobler nimmt unter einem Decknamen an einem Preisausschreiben seiner eigenen Firma teil. Als er den zweiten Preis, einen 10-tägigen Ferientaufenthalt in einem Luxushotel in den Schweizer Bergen gewinnt, kauft er sich im Brockenhaus alte Kleider und reist unter falschem Namen in den noblen Wintersportort Arosa, wo er sich als armer Mann ausgibt. Er will die Reaktion der reichen und vornehmen Gäste auf einen vermeintlich armen «Teufel» ertasten. Allerdings lässt er seinen treuen Diener Johann – als wohlhabenden Geschäftsmann ausgestattet – im selben Hotel logieren. Für alle Fälle!

Tobler's Tochter Hildy will den Hoteldirektor über das Vorhaben ihres Vaters telefonisch informieren, kommt aber nicht mehr dazu, dessen Deck-

namen zu nennen. Deshalb hält die Hotelleitung den Gewinner des ersten Preises, den arbeitslosen Werbefachmann Dr. Max Hartmann, für den verkleideten Millionär und verwöhnt diesen nach Strich und Faden, während Tobler in einer ungeheizten Estrichkammer einquartiert wird. Zudem wird Tobler für allerlei Arbeiten im Hotel engagiert. Er muss das Eisfeld wischen, den Saal dekorieren und sogar den Laufburschen spielen. Natürlich werden auch die anderen Gäste auf Tobler und Hartmann aufmerksam. Vor allem Frau Hauser: Sie sieht in Hartmann den zukünftigen Erzieher ihrer Kinder und in Tobler, der sich mit Hartmann angefreundet hat, einen «Störefried» und versucht ihn mittels Bestechung los zu werden.

Tobler's Tochter erfährt durch Johann von der schlechten Behandlung ihres Vaters, reist ebenfalls unter falschem Namen in die Berge und sorgt damit für noch mehr Unruhe in der gehobenen Gesellschaft des Grandhotels.

Ernst Roth, Regie



3 Männer im Schnee

Personen und ihre DarstellerInnen



Peter Enz

Albert Tobler, Generaldirektor



Nicole Bucher

Hildy, Tochter von Tobler



Kurt Vigl

Johann Ackermann, Diener



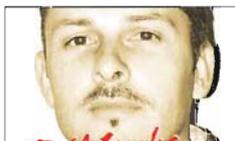
Daniela Bobet

Frau Stichli, Schneiderin



Peter Schneider

Herr Kühne, Hoteldirektor



Rolf Luchs

Dr. Max Hartmann



Hedy Füssler

Mutter von Hartmann



Gabi Hauser

Frau Hauser, Hotelgast



Claudia Tschen

Fräulein Vogel, Hotelgast



Jacqueline Tschen

Fräulein Clément, Hotelgast



Helen Grepper

Hotelboy



Barbara Nussbaumer

Bedienung





hinter den Kulissen

Personen hinter den Kulissen



Daniela Volken

Frau Pölschterli, Hausdame



Werner Nassbaumner

Bühnenmeister



Markus Staud

Beleuchtung



Roli Mistell

Herr Bögli, Hotelportier



Katja Schwenzmann

Maske



Rita Bearth

Maske



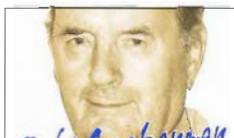
Ernest Roth

Herr Strecker, Hotelgast



Doris Ritter

Maske



Oski Seeburger

Wirtschaft



Fredy Bucher

Küche



Beatrice Koch

Wirtschaft



Ruth Schmid

Saal-Dekoration



Klara Frueh

Küche



Paul Hürlimann

Wirtschaft



3 Männer im Schnee

Reservieren Sie Ihre Plätze im Vorverkauf!



Vorverkauf nur telefonisch!

Montag, 06. Januar 2003
17.30 bis 20.30 Uhr

Dienstag bis Donnerstag,
07. bis 09. Januar 2003
17.30 bis 19.30 Uhr

Montag und Dienstag,
13. und 14. Januar 2003
17.30 bis 19.30 Uhr

Telefonische Reservation für
11. und 12. Januar 2003

041 743 06 72

17. und 18. Januar 2003

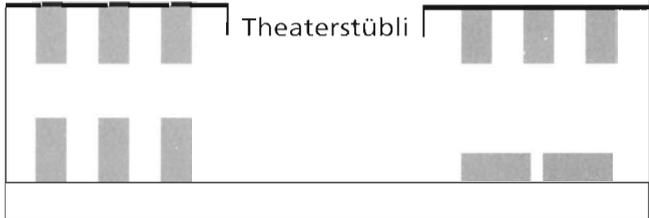
041 743 06 73

Für die Vorstellungen am Sonntag, Mittwoch und Donnerstag besteht kein Vorverkauf. Reservierte Billette müssen 30 Minuten vor Theaterbeginn an der Abendkasse abgeholt werden.

Bühne

1	2	101	102	201	202	301	302	401	402		
3	4	103	104	203	204	303	304	403	404		
5	6	105	106	205	206	305	306	405	406		
7	8	107	108	207	208	307	308	407	408	507	508
9	10	109	110	209	210	309	310	409	410	509	510
11	12	111	112	211	212	311	312	411	412	511	512
13	14	113	114	213	214	313	314	413	414	513	514
15	16	115	116	215	216	315	316	415	416	515	516
17	18	117	118	217	218	317	318	417	418	517	518
19	20	119	120	219	220	319	320	419	420	519	520
21	22	121	122	221	222	321	322	421	422	521	522
23	24	123	124	223	224	323	324	423	424	523	524

25	26	125	126	225	226	325	326	425	426	525	526
27	28	127	128	227	228	327	328	427	428	527	528
29	30	129	130	229	230	329	330	429	430	529	530
31	32	131	132	231	232	331	332	431	432	531	532
33	34	133	134	233	234	333	334	433	434	533	534
35	36	135	136	235	236	335	336	435	436	535	536
37	38	137	138	237	238	337	338	437	438	537	538
39	40	139	140	239	240	339	340	439	440	539	540
41	42	141	142	241	242	341	342	441	442	541	542
43	44	143	144	243	244	343	344	443	444	543	544
45	46	145	146	245	246	345	346	445	446	545	546
47	48	147	148	247	248	347	348	447	448	547	548



THEATERGESELLSCHAFT STEINHAUSEN

Rückblick auf 30 Jahre Theatergesellschaft Steinhausen

30+1 Theaterstücke auf einen Blick



Eintrittspreise:

Freitag-/Samstag-Abend

CHF 15.-

Mittwoch-/Donnerstag-Abend

CHF 10.-

Sonntag-Nachmittag

CHF 6.- Erwachsene

CHF 2.- Kinder

**Die Abendkasse ist jeweils ab
19.00 Uhr geöffnet.**

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1974 s'Mündel | 1990 Café Rhy-Stübli |
| 1975 De Schützekönig | 1991 E tolli Familie |
| 1976 De Tierbändiger | 1992 Winkelgässli 7 |
| 1977 s'Hotelspängscht | 1993 s'Geischerhuus |
| 1978 Vogel friss oder stirb | 1994 D'Tante Jutta vo Kalkutta |
| 1979 s'Wunder-Mitteli | 1995 Streik im Narrehuus |
| 1980 Furt mit em Dräk | 1996 s'Familie-Chraftwärk |
| 1981 Bärprinzässin | 1997 Schelmerei |
| 1982 De Goldschatz vo Bäregg | 1998 En fatale Liebesbrief |
| 1983 Besseri Gsellschaft | 1999 Veruckts Gäld |
| 1984 s'Ietschti Testamänt | 2000 Liebesküsse aus Moskau |
| 1985 s'Hager Rösi | 2001 Horror frei Haus |
| 1986 dr Glücks Graf | 2002 Schlüssel für Zwei |
| 1987 De wahri Jakob | Alles für d'Chatz
(Gastro-Theater Linde) |
| 1988 Chämifäger-Streik | 2003 Drei Männer im Schnee |
| 1989 Trautes Heim | |

Gasthof Rössli



Albert Hofmann

6312 Steinhausen Tel. 041 741 60 55

3 Männer im Schnee

Ein herzliches Dankeschön an unsere Sponsoren

Auto Terdina, Steinhausen

SEAT Vertretung

Bittmann AG, Rotkreuz

Bito-Lagertechnik, Lagereinrichtungen

Blau-Weiss Autohandels AG, Steinhausen

Nissan Regionalvertretung

Bollhalder Johann, Steinhausen

Malergeschäft

Café-Restaurant Post, Steinhausen

Camozzi Cesarino, Steinhausen

Zahntechnisches Labor

Chäshuus GmbH, Steinhausen

Milchprodukte

Cherry-Bowl Sport AG, Baar

Corrent-Druck, Steinhausen

Druckerei

DEGRA AG, Rotkreuz

Enoteca «IL GRAPPOLO», Zug

Weine & Getränke

Fankhauser D. AG, Steinhausen

Metallbau und Schlosserei

FEBRU Rad & Skisport, Steinhausen

Frei AG, Steinhausen

Sanitäre Anlagen

Frenademez AG, Steinhausen

Küchen- und Innenausbau

Frey Telecom NWS, Zug

Peter Walker, EDV & Telefonanlagen

Gasthaus zur Linde, Steinhausen

Gasthof Rössli, Steinhausen

Gebr. Huwyley AG, Steinhausen

Schreinerei

Hengartner & Jans AG, Steinhausen

Gartengestaltung

HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG,

Littau

Hürlimann Jakob, Zug

Früchte und Gemüse

IG Dorfplatzgeschäfte, Steinhausen

Ineichen Andy, Steinhausen

Illusions- und Dekorationsmalerei

Kaiser Optik, Steinhausen

Käslin Innenausbau AG, Steinhausen

Kostüm Kaiser AG, 4147 Aesch

Kostüm- und Fahnenfabrik

Kruger Alan, Steinhausen

BDS. Med. dent.

Küng Josef AG, Steinhausen

Elektro- und Telefonanlagen

Marti Urs, Steinhausen

Mode Carina GmbH, Steinhausen

Damenmode

Nagel Roly, Steinhausen

Reparaturwerkstatt

Nobrag Immobilien, Steinhausen

Immobilien – Treuhand

Nussbaumer AG, Steinhausen

Bäckerei – Konditorei

Ohnsorg Leo AG, Steinhausen

Bauspenglerci

OM Computer Support AG, Steinhausen

IT Systeme

Oswald AG, Cham

Nährmittelfabrik

PEWAG Handels AG, Küsnacht a.R.

Handels – Gesellschaft

Pfundstein Hermann, Steinhausen

Tapetzierergeschäft

Raiffeisenbank, Steinhausen

Restaurant Szenario, Steinhausen

Rüegg A. AG, Steinhausen

2-Rad und Baby Center

Sidler Fredi Transport AG, Steinhausen

Schelbert Coiffeur, Steinhausen

Ulrich E. & R., Steinhausen

Lebensmittel

Urs Drogerie Reformhaus, Steinhausen

Von Rotz GmbH, Steinhausen

Bäckerei-Konditorei-Confiserie

Wyss Erich AG, Steinhausen

Malergeschäft

Zuger Kantonalbank, Steinhausen

Wir sind Mitglied bei

Regionalverband
Zentralschweiz
Volkstheater
RZV



Zentralverband Schweizer Volkstheater



THEATERGESELLSCHAFT STEINHAUSEN